



INSTRUCTIONS FOR USE / GEBRUIKSANWEISUNG / ISTRUZIONI PER L'USO / NOTICE D'UTILISATION / INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO / GEbruIKSINSTRUCTIES / BRUKSANVISNING / KÄYTTÖOHJEET / BRUGSANVISNING / BRUKSANVISNING / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Translations available: [Translations](#)

Adhesive and Non Adhesive Hydrofiber™ Foam Dressing with Silver / **AQUACEL™** Ag Schaumverband mit Silber / **Medicazione Hydrofiber™** adesiva e non adesiva in schiuma con ion di argento / **Pansement hydrocellulaire à l'argent**, issu de la technologie **Hydrofiber™** adhésif et non-adhésif / **Apósito de espuma de Hydrofiber™** Adhesivo y no Adhesivo / **Ag Schaumverband mit Silber / Medicazione Hydrofiber™** adesiva e non adesiva em schiuma com iónio de prata / **Hydrofiber™** teknologi og salv / **Klebefolie und ikke-klebefolie Hydrofiber™** skumbandsje med silver / **Autoklātētā kārtīgā un nēkārtīgā Hydrofiber™** ēriņš / **Επίθεση Αργύρου με Hydrofiber™** / **مطاطة ملتحمة وملتحمة غير ملتحمة حبر فلز** / **Hydrofiber™** باعجية قصبة وقصبة غير قصبة (Hydrofiber™)

(EN) ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION

AQUACEL™ Ag foam dressing, adhesive and non adhesive, is a range of sterile Hydrofiber™ foam wound dressings consisting of a waterproof outer polyurethane film and a multi-layered absorbent pad with the adhesive dressing having a silicone adhesive border. The multi-layered absorbent pad contains a layer of polyurethane foam and a non-woven wound contact layer of Hydrofiber™ technology (sodium carboxymethylcellulose). The dressing's Hydrofiber™ wound contact layer contains 1.2% w/w ionic silver.

The silver in the dressing kills a broad spectrum of wound bacteria, and helps reduce the risk of wound infection. The outer film layer provides a waterproof viral and bacterial barrier which protects the wound from external contaminants, reducing the risk of infection. The film also helps to manage the moisture vapor transmission of the exudate absorbed by the dressing.

The foam and Hydrofiber™ materials within the pad absorb high amounts of wound fluid and bacteria. The Hydrofiber™ wound contact layer creates a soft cohesive gel that intimately conforms to the wound surface, maintains a moist environment in the wound (which supports the body's healing process) and aids in the removal of non-viable tissue from the wound (autolytic debridement) without damaging tissue. The dressing's non-adherent wound contact layer allows for minimal trauma on removal. The adhesive dressings in the range have a silicone border which provides secure, skin-friendly adhesion and supports non-traumatic dressing removal.

AQUACEL™ Ag foam dressing may be used as a primary or as a secondary dressing. It may be used alone or in combination with other wound care products and can be cut to shape and size, as directed by a healthcare professional. If the adhesive dressing is cut, additional tape may be required to secure it in place. Additional tape, or other means of fixation, will be required to secure the AQUACEL™ Ag foam non adhesive dressing in place.

AQUACEL™ Ag foam adhesive dressing's film backing acts as a barrier to the wound against bacterial and blood-borne viral pathogens (e.g. HIV and Hepatitis viruses). The use of this dressing neither guarantees nor warranties against AIDS or Hepatitis virus transmission.

INDICATIONS

Under medical supervision AQUACEL™ Ag foam dressing range may be used as stated in the DIRECTIONS FOR USE for the management of both chronic and acute wounds such as:

- wounds where there is an infection or an increased risk of infection;
- partial thickness (second degree) burns;
- diabetic foot ulcers, leg ulcers (venous stasis ulcers, arterial ulcers and leg ulcers of mixed etiology) and pressure ulcers/sores (partial & full thickness);
- surgical wounds;
- traumatic wounds;
- wounds that are prone to bleeding, such as wounds that have been mechanically or surgically debrided;
- oncology wounds with exudate, such as fungoelosive tumors, fungating carcinoma, cutaneous metastasis, Kaposi's sarcoma, and angiiosarcoma.

CONTRAINDICATIONS

AQUACEL™ Ag foam dressings should not be used on individuals who are sensitive to or who have had an allergic reaction to the dressing or its components.

PRECAUTIONS AND OBSERVATIONS

Caution: Sterility is guaranteed unless pouch is damaged or opened prior to use.

This device is for single-use only and should not be re-used. Re-use may lead to increased risk of infection or cross contamination. Physical properties of the device may no longer be optimal for intended use.

Clinicians/Healthcare Professionals should be aware that there are very limited data on prolonged and repeated use of silver containing dressings, particularly in children and neonates.

During the body's normal healing process, non-viable tissue may be removed (autolytic debridement) from the wound, which could make the wound appear larger after the first few dressing changes.

Should you observe irritation (reddening, inflammation), maceration (whitening of skin), or hypergranulation (excess tissue formation) consult a healthcare professional.

The wound should be inspected during dressing changes for (1) signs of infection (increased pain, bleeding, warmth/fredness of surrounding tissue, wound exudate), (2) there is a change in wound colour and/or odour, (3) any other unexpected symptoms occur (e.g. maceration, or hypergranulation).

Appropriate supportive measures should be taken where indicated (e.g. use of graduated compression bandaging in the management of venous leg ulcers or pressure relief measures in the management of pressure ulcers). The control of blood glucose, as well as appropriate supportive measures, should be provided to persons with diabetic foot ulcers.

AQUACEL™ Ag foam dressing, adhesive and non adhesive, was determined to be MR-Safe according to the terminology specified in the American Society for Testing and Materials (ASTM) International, Designation: F2503-08. Standard Practice for Marking Medical Devices and Other Items for Safety in the Magnetic Resonance Environment.

DIRECTIONS FOR USE

1. If the immediate sterile product pouch is damaged, do not use.

2. Wound Site Preparation and Cleansing:

Before applying the dressing cleanse the wound area with an appropriate wound cleanser and dry the surrounding skin.

3. Dressing Preparation and Application:

a. Choose a dressing size and shape to ensure that the central absorbent pad (area within the adhesive window), is 1cm (1/3 inch) larger than the wound area.

b. Remove the dressing from the sterile pack, minimizing finger contact with the wound contact surface and the adhesive surface where applicable. Remove the release liner if using the adhesive dressing.

c. The dressing can be cut to shape for convenience.

d. Hold the dressing over the wound and line up the center of the dressing with the center of the wound. Place the pad directly over the wound. For the adhesive dressing, smooth down the adhesive border.

e. An appropriate retention bandage or tape should be used to secure the dressing in place if the dressing does not have an adhesive border, or if the adhesive dressing has been cut.

f. For difficult to dress anatomical locations, such as the heel or the sacrum, the specially shaped adhesive dressings may be used.

g. Discard any unused portion of the product after dressing the wound.

4. Dressing Removal:

a. The dressing should be changed when clinically indicated (e.g. leakage, bleeding, increased pain). Maximum recommended wear time is up to seven days.

b. The wound should be cleansed at appropriate intervals.

c. To remove the dressing, press gently on the skin and carefully lift one corner of the dressing. Continue until all edges are free. Carefully lift away the dressing and discard according to local clinical protocols.

Store at room temperature (10° C - 25° C/50° F - 77° F). Keep dry. Protect from light.

If further information or guidance is needed, please contact ConvaTec Professional Services or visit us online at www.convatec.com.

Made in UK

© 2021 ConvaTec Inc.

*™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

(DEUTSCH)

PRODUKTBESCHREIBUNG

AQUACEL™ Ag Schaumverband ist ein steriler Hydrofiber™ Schaumverband, der aus einer wasserdichten Außenbeschicht aus Polyurethanfilm und einem mehrschichtigen saugfähigen Wundkunststoff besteht. Der Verband ist in verschiedenen adhäsiven und nicht-adhäsiven Ausführungen erhältlich. Die adhäsiven Ausführungen verfügen über einen Silikonhaftschlauch. Das mehrschichtige Wundkunststoff besteht aus einer Lage Polyurethanschaum und einer nicht-wendigen Wundkontaktebeschicht aus Hydrofiber™ Technologie (Natriumboroxcarboxymethylzellulose). Die Hydrofiber™ Wundkontaktebeschicht des Verbands enthält 1,2% Gewichtanteile ionisches Silber.

Das im Verband enthaltene Silber tötet ein breites Spektrum von Wundbakterien ab und trägt zur Minderung des Risikos einer Wundinfektion bei.

Die Außenbeschicht ist aus Polyurethanfilm und bildet eine wasserdichte Barriere gegen Bakterien und Viren, schützt die Wunde vor Verschmutzung von außen und verringert das Infektionsrisiko. Der Polyurethanschaum regelt die Durchlässigkeit des Verbands für Wasserdampf aus dem Verband absorbierten Wundflüssigkeit.

Der Schaumstoff und die Hydrofiber™ Materialien im Wundkunststoff absorbieren große Mengen Wundexsudat und Bakterien. Die Hydrofiber™ Wundkontaktebeschicht bildet eine weiche, kohäsive Gelschicht aus. Diese legt sich eng an das Wundbett an, hält ein feuchtes Pflasterumfeld aufrecht, das den Heilungsprozess fördert, und unterstützt die Entfernung abgestorbenen Gewebes (autolytisches Debridement) ohne Verletzung des neu gebildeten Gewebes. Der Wundkontaktebeschicht verbleibt nicht mit der Wunde und ermöglicht eine sanhafte Abnahme des Verbands. Die adhäsiven Verände in dieser Produktreihe verfügen über einen Silikonrand, der für eine sichere, haftende Haftung sorgt und die Abnahme des Verbands ohne Verletzung unterstützt.

Der AQUACEL™ Ag Schaumverband eignet sich als Primär- wie als Sekundärverband. Er kann allein oder in Kombination mit anderen Wundbehandlungsprodukten eingesetzt und passend zuschnitten werden, wie vom Arzt oder Pflegepersonal angeordnet. Bei der adhärente Ausführung des Verbands kann eine zusätzliche Fixierung mit Heft- oder Klebefasern notwendig sein, wenn der Verband zugeschnitten wurde. Mit Heft- oder Klebefasern muss der Verband mittels eines anderen geeigneten Mittel fixiert werden.

Die äußere Schicht des adhäsiven AQUACEL™ Ag Schaumverbands wirkt als Barriere gegen bakterielle und durch Blut übertragene virale Krankheitserreger wie z.B. HIV und Hepatitisvirien. Der Einsatz dieses Verbands bedeutet jedoch keinen garantierten Schutz vor der Übertragung von Aids- oder Hepatitisviren.

INDIKATIONEN

Der AQUACEL™ Ag Schaumverband ist zur Behandlung von akuten oder chronischen Wunden folgender Art gemäß den ANWENDUNGSHINWEISEN von:

- infizierte Wunden oder Wunden mit erhöhtem Infektionsrisiko
- Verbrennungen zweiten Grades
- diabetische Fußgeschwüre, Unterschenkelgeschwüre (venös, arteriel oder mit gemischter Ätiologie) sowie Druckgeschwüre (oberflächlicher oder tiefer Hautdefekt)
- Operationswunden
- Verletzungen
- Wunden, die zu Blutungen neigen, wie z.B. nach mechanischem oder chirurgischem Debridement
- exzidiierende onkologische Wunden wie z.B. fungoide Hauttumoren, schwammtreibende Karzinome, Hautmetastasen, Kaposi-Sarkome und Angiosarkome

KONTRAINDIKATIONEN

AQUACEL™ Ag Schaumverband sollten nicht bei bekannten Unverträglichkeiten gegen den Verband oder Bestandteile des Verbands verwendet werden.

VORSICHTSMASSENNAHMEN UND BEOBACHTUNGEN

Achtung: Die Sterilität ist nur dann gewährleistet, wenn der Blister vor Gebrauch unbeschädigt geblieben ist und nicht geöffnet wurde.

Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und darf nicht wieder verwendet werden. Die erneute Verwendung kann zum erhöhten Risiko einer Infektion oder Kreuzkontamination führen. Außerdem sind die physikalischen Eigenschaften des Produkts dabei unter Umständen nicht mehr ideal für die benötigten Zwecke.

Falls Sie Hauteffusion (Rötung, Entzündung), Maceration (Aufweichung der Haut mit weißer Verfärbung) oder Hypergranulation (übermäßiges Gewebeaufwachstum) bemerken, entfernen Sie die Blisterfolie.

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Um die Wundheilung zu unterstützen, verwenden Sie die entsprechenden Wundversorgungsmethoden.

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

Die Wunde sollte bei jedem Verbandwechsel geputzt werden auf: (1) Anzeichen einer Infektion (vorstehende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des betroffenen Gewebes, Wunddesquamat), (2) veränderte Färbung der Wunde und/oder veränderte Wundgeruch, (3) andere unerwartete Symptome (z.B. Maceration oder Blasenbildung).

PRODUKTSKRIJVNING

AQUACEL™ Ag vidhäftande och icke vidhäftande skumförband är sterila sårband för med Hydrofiber™ teknologi och absorberande material i fler lagar samt ett vattenlätt polyuretanflansglas ytterst. Den vidhäftande versionen har en vidhäftande yta av silikon. Det absorberande materialet i fler lager består av ett lager med polyurethanskum och ett särkontaktagel av Hydrofiber™ teknologi (natriumkarboxymetylcellulos). Särkontaktaget av Hydrofiber™ teknologi innehåller 1,2% w/wjoniserat silver.

Silvet i förbandet har en bred bakteriedoldande effekt på vanligt förekommande särpatogener och minskar risken för särinfectioner.

Det tyre filmlagret är vattenlätt och utgör en barriär mot bakterier och virus, vilket skyddar sätet från kontamineringsutiffr, minskar risken för infektion. Detta filmlagret hanterar också avundunstringen (MVTR) av vätska som absorberas av förbandet.

Det absorberande skum- och Hydrofiber™ materialet absorberar stora mängder särvätska som binder i bakterier. Särkontaktaget av Hydrofiber™ teknologi bildar i kontakt med särvätska en mijk och sammanhängande gel som formar sig efter särts kontraktionskraft, biverhållande och tätlig särhållningsprocessen) och framtar avlägsnandet av nekrotisk vävnad som sköts av kroppens egna enzymer (autolytisk debridering) utan att skada nybildad vävnad. Förmedels icke vidhäftande särkontaktagel möjliggör förbandsbytet med minimal trauma på värvänden vid avlägsnande. De vidhäftande förbanden har en vidhäftande kant av silikon som särskiljer en bra och hudvänlig vidhäftning vilket möjliggör avlägsnandet utan obehag för patienten.

AQUACEL™ Ag skumförband kan användas som särband för bandage och tåskförband. Det kan alltså användas enskilt eller i kombination med andra särbehandlingssprodukter och kan klippas till önskad storlek och form efter rekommendationer av särhälsopersonal. Det vidhäftande förbandet klippas till behovs för att säkerställa vidhäftningen. Tejp eller annan form av fixator behövs för att säkerställa att **AQUACEL™** Ag icke vidhäftande skumförband ska sitta på plats.

Det tyre filmlagret på **AQUACEL™** Ag vidhäftande skumförband fungerar som en barriär för sätet mot bakterier och blodbruna virala patogener som t ex HIV och hepatitis. Användande av förbandet är ingen garanti för att förhindra smittspridning av AIDS eller hepatitis.

INDIKATIONER

Under övervägande av vädgivande enhet kan **AQUACEL™** Ag skumförband användas vid behandling av både särvärtska (kroniska) och akuta sär som: -Sär som är infekterade eller med risk för infektion. -Delhusdränskader. -Fotsår hos diabetiker, bensär (venös), arteriell och blandsär, trycksår (kategori I-IV). -Kirurgiska sår (post-operativa incisioner, sekundär lärländande sår och/eller tagställen). -Traumatiska skador (skrubbsår och lacerationer). -Sår med blödning. Tex sår som har debiterats mekaniskt eller kirurgiskt. -Cancerös sår som värtskar (tex hudtumörer med svampbildning, hudmetastaser och Kaposis sarkom).

KONTRAINDIKATIONER

AQUACEL™ Ag skumförband ska inte användas på individer som är känsliga för, och/eller har nägon allergisk reaktion mot förbandet eller dess bestanddelar.

FÖRSIKTIGHETSÄGÅRDER OCH OBSERVATIONER

Varning: Sterilitet garanteras förutom när produktförpackningen är skadad eller tidigare öppnats för användning.

Förbandet är endast för engångsbruk och ska inte användas igen. Återanvändning kan leda till ökad risk för infektion eller smittspridning. Förbandets egenskaper kommer inte vara optimala för använda åndamål.

Läkare/jubhälsopersonal bör vara medvetna om att det finns begränsad data om långvarig och upprepad användning av förband som innehåller silver, särskilt hos barn och nyfödda.

Under kroppens normala läkningsprocess sker en upprensning av skadad värvänd i sätt (autolytisk debridering), vilket kan få sätet att se större ut vid de första förbandsbyten.

Om du observerar irritation (rodnad, inflammation), maceration (uppluckrade särkanten), eller hypergranulat (förmynket granulationsvävad) konsultera vädgivande enhet.

Särt ska under förbandsbyte inspekteras efter tecken på (1) infektion (ökad smärta, blödning, värme/rödhet vid omgivande värvänd, särvätska), (2) förändringar i färg och/eller lukt, (3) andra oväntade symptom som maceration eller hypergranulat.

Adekvat understående behandling ska vidtas där det är indikerat (kompression vid behandling av venösa bensär och tryckvalstade åtgärder vid behandling av trycksår). Blodsockerkontroll och understående behandling bör ges till personer med diabetiska fötsår.

AQUACEL™ Ag vidhäftande och icke vidhäftande skumförband bedömdes vara MR-säker enligt den terminologin som anger i American Society for Testing and Materials (ASTM) International, Betekning: F2503-08. Standard Practice for Medical Devices and Other Items for Safety in the Magnetic Resonance Environment.

BRUKSANVISNING**1. Om den sterila förpackningen är skadad ska inte produkten användas.**

2. Preparering och rengöring av särbörd: Innan förbandet används, tvätta sätet enligt lokala rutiner och se till att särets omkringliggande hud är torr innan applikering av förbandet sker.

3. Förberedelse och applicering av förbandet: Välj storlek och form på förbandet så att absorptionskompressens yta är minst 1 cm storre än särtytan.

b. Avlägsna förbandet från den sterila förpackningen och undvik fingerkontakt med särkontaktaget och den vidhäftande ytan så mycket som möjligt. Avlägsna skyddspappret från den vidhäftande ytan vid användning av icke vidhäftande förband.

c. Förbandet kan klippas till önskad form för bästa passform.

d. Häll förbandet över sätet, mittan av förbandet ska vara över mittan av säret.

e. Avlägsna skyddspappret från den vidhäftande förband, föl den vidhäftande ytan med fingrarna för att säkerställa vidhäftningen.

f. En adekvat fixering bör användas för att hålla förbandet på plats vid användning av icke vidhäftande förband eller där vidhäftande förband klippts till den önskade formen och större.

g. Släng av bitar av förbandet som blir över efter applicering.

4. Förbandsbyt och avlägsnande:

a. Förbandet bör bytas när det är kliniskt indikerat som vid ex. läckage, blödning, tilltagande smärta eller misstanke om infektion. Maximalt rekommenderad användningsperiod är upp till 7 dagar.

b. Säret bör rengöras med lämpliga intervall.

c. Tryck förstigert ner ett hörn på förbandet och lyft upp det. Upprepa momentet på alla hörnen här. Lyft förstigert bort förbandet och släng det enligt lokala rutiner.

Förvaras i rumstemperatur (10°C - 25°C/50°F - 77°F). Förvaras torrt. Undvik starkt just.

Om ytterligare information önskas, kontakta Convatec Kundservice. Eller besök vår hemsida på www.convatec.com.

Tillverkad i UK

© 2021 Convatec Inc.

*/ är varumärken tillhörande Convatec Inc.

fi SUOMI**TUOTETEKUVAUS**

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita. Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

Väistäjä Hydrofiber™ materialista tyyppi sisältää imetyvän suuriä määrää haaveaineita ja bakteereja. Haavan päälle oleva Hydrofiber™ kerros muuttuu pehmeäksi, yhtenäiseksi, joka myöölää haavan pintaan, tuo haavalle kosteaa haavaparanteilympäristön, kuidas koostuu vedenpitävyyttä ja vedenpitävyyttä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.

AQUACEL™ Ag-vadhtoidosta voidaan käyttää ensijästötä ja upeita Hydrofiber™-kuituista, joka on suihkittava ja vähentää vedenpitävyyttä. Ulommaan polyyuretaanialkalosta ja monikeroksiin iutimyrystä;kinnyttävässä sidoksessa on silikoninen kinnytysruumi. Monikerokisen imutyyny on paljonkin vahvempi kuin hydrofiberin ja kuitukankaan Hydrofiber™ teknologia (natriumkarboxymetylcellulos) sisältäävan päälellä tulevan kerrokseen. Sidoskuitu Hydrofiber™ haavan kontaktipinta siikitää 1,2% (w/w) ionista hopeaa.

Sidoksessa oleva hopea tappaan laajan kirkon haavabakteereja ja auttaa vähentämään haavaintektorioita.

Ulopieni kerros on vedenpitävä, virus- ja bakteerisuojaantava kerros, joka suojaa haavia ulkoisilta kontaminanteilta, vähentää infektorioriskiä. Kalvo myös auttaa halitsemisen esttoon kosteushyvin imetymisenä sidoksessa.